

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 2.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne .50, 10
Tous les jours..... 0.50
Trois fois par semaine..... 0.50
Une fois la semaine..... 0.50

Avis de Naisance, Mariage ou
Décès..... 0.50
Pour les annonces à long terme
conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 19 Octobre 1885

L'IMMIGRATION

Le parti libéral reproche au
gouvernement actuel de dépenser
inutilement de fortes sommes en
faveur de l'immigration, s'appuyant
surtout pour cela sur ce que
les rapports officiels constatent un
déficit notable dans le nombre des
immigrants qui se sont fixés au
pays l'an passé.

Il serait très-facile de démontrer
combien est puéril cet argument
de nos adversaires; il suffirait, en
effet, d'alléguer que l'immigration
du Royaume-Uni, pour ne donner
qu'un exemple, a diminué de plusieurs
milliers de sujets, en 1884,
et que l'Europe envoyait ainsi
moins de ses gens en Amérique, le
Canada a naturellement souffert du
contre-coup de cette baisse comme
les Etats-Unis et tous les autres
pays du continent.

Mais, nous ne nous arrêtons
pas à cette considération; nous
aimons mieux établir un rappro-
chement très-instructif entre les
résultats de la politique libérale,
de 1875 à 1878, et ceux obtenus
par les conservateurs durant une
semblable période de quatre années,
de 1879 à 1882, quant à ce qui
concerne le chapitre de l'immigration.

Que nos lecteurs veuillent donc
étudier avec soin les chiffres qui
suivent:

Table with 3 columns: Années, Nombre d'immigrants, Coût. Rows for 1875, 1876, 1877, 1878.

Grands totaux
pour 4 ans..... 109,904 \$941,475.53

PÉRIODE CONSERVATRICE

Table with 3 columns: Années, Nombre d'immigrants, Coût. Rows for 1879, 1880, 1881, 1882.

Grands totaux..... 239,456 \$920,599.58

La comparaison est facile à faire
entre les deux tableaux qui précé-
dent. Pendant que le parti libéral,
qui crie sans cesse à l'économie,
dépensait \$941,475.52, pour aug-
menter de 109,904 âmes la popula-
tion du pays, il ne fallait que \$910,
599.58 au gouvernement Mac-
donald pour grossir nos rangs de
239,456 nouveaux citoyens, soit une
dépense moindre et un résultat
faisant plus que doubler celui ob-
tenu par l'administration précé-
dente.

Mais, ce n'est pas tout; en pre-
nant les années 1883 et 1884, on
constate les faits suivants:

Table with 3 columns: Années, Nombre d'immigrants, Coût. Rows for 1883, 1884.

Grands totaux..... 237,448 \$852,159.57

Ici encore donc, tout en coûtant
moins au trésor public, la politique
conservatrice a produit plus que le
double des résultats du régime
libéral.

Ces chiffres et ces constatations
officielles n'empêcheront pas ce-
pendant la presse grite-rouge de
crier sur les toits que les conserva-
teurs ruinent le pays. Cette espèce
à pour mot d'ordre, en effet, que
du mensonge il reste toujours quel-
que chose, et elle est fidèle à cette
devise.

LES ÉLECTIONS FRANÇAISES
ET LA PRESSE ROUGE

On sait ce qu'a accompli le
régime républicain en France. Sa
politique, malheureuse et néfaste
au point de vue colonial et écono-
mique, n'a eu réellement de succès
et de vigueur que contre Dieu et
son Eglise. Les ministères se sont
succédés, en effet, aussi impuissants
les uns les autres pour le bien,
mais forts et résolus chaque fois
qu'il s'est agi d'opprimer la croy-
ance catholique, de la dépouiller
de ses attributions et de restreindre
ses droits.

Aussi, il semblerait qu'à la réac-
tion conservatrice constatée par les
dernières élections françaises au-
rait dû rencontrer partout, dans
notre pays de foi, un accueil sym-
pathique et réjou. Malheureusement,
il n'en a pas été ainsi, et la
presse rouge de la province de
Québec, qui nous a accoutumés de-
puis longtemps à son amour pour
tout ce qui tend au radicalisme po-
litique et religieux, a trouvé des
accents larmoyants pour saluer
l'échec de ses fétiches de France.

Nous citons en commençant par
la Patrie:

"Mais l'effet de l'élection n'en
sera pas moins fâcheux, dit la ga-
zette de M. Beaupré. En don-
nant au parti monarchique un ac-
croissement de forces, cette élec-
tion ravivera des luttes qui com-
mencent à s'éteindre, donnera
des espérances à ceux qui atten-
dent d'une révolution ou d'un coup
d'Etat le succès de leur parti et
affaiblira la confiance du public
français et de l'étranger dans l'iné-
branlable solidité des institutions
républicaines. Au point de vue
français, ce résultat, s'il se confir-
me, ne peut être que profondé-
ment regrettable."

La parole est maintenant à
l'Électeur. Il commence par ex-
primer avec une semi-satisfaction
"qu'en somme le parti actuelle-
ment au pouvoir est maintenu,"
puis il ajoute:
"Le résultat, en définitive, est sa-
tisfaisant. La défaite du gouver-
nement républicain dans les circon-
stances aurait plongé la France dans
une anarchie sans issue, mais les
pertes assez sérieuses que le parti
au pouvoir a subies comportent
une leçon qui, il faut l'espérer,
portera ses fruits."

Pas difficiles les gens de l'Élec-
teur, qui trouvent satisfaisant que
le parti au pouvoir, celui des
persécuteurs de l'Eglise catholi-
que conséquemment, soit encore
en mesure de continuer l'œuvre
qu'il a si efficacement commencée.
Enfin, le Progrès de Valleyfield
dit à son tour:

"Il est à espérer que la leçon
que viennent de recevoir les parti-
sans de la république leur profite-
ra et amènera la concentration du
parti."

On voit par ces citations que les
écrivains de la presse rouge ne sont
pas scandalisés outre mesure des
fruits de la politique anti-religieuse
poursuivie en France par républi-
que; tout ce qu'ils trouvent à dire,
en effet, quand un réveil de la foi
catholique s'opère, c'est que les ré-
publicains doivent mettre à profit
l'enseignement de leur défaite, en
serrant davantage leurs rangs pour
garder le pouvoir.

Si quelqu'un, cependant, s'avisait
de reprocher à ces gens-là de
tenir au radicalisme par toutes les
sympathies de leur cœur, comme
il serait vite traité de visionnaire
et d'autre chose pis que cela!

LE PAPE ARBITRE

L'arbitrage du Souverain Pontife,
dans la question des Iles Carolines,
a inspiré à M. J. Cornely, un article
des plus remarquables:

Deux nations, dit le célèbre écri-
vain, ont failli se déclarer la guerre.
L'une est colossale, l'autre est réso-
lue. L'une se cache dans sa
masse puissante comme un Goliath.
L'autre se cache dans sa
main, comme un David.

Elles ne peuvent s'éteindre sur
terre. Mais elles peuvent se heurter
sur mer, en une lutte atroce et
sans gloire.

—Je l'écraserai, dit l'Allemagne.
Je te ferai payer en larmes de
sang ta victoire, répond l'Espagne.

Tout à coup, elles s'avisent de
penser qu'au-dessus des peuples il
y a Dieu, qu'au-dessus des rois il
y a le Pape.

Et voilà l'Empire protestant et la
Monarchie catholique qui s'en vont
frapper à la porte du Vatican, di-
sant: "Saint-Père, jugez-nous, met-
tez-nous d'accord."

Aucun gouvernement humain ne
saurait prononcer impartialement
entre les deux adversaires. Les
uns sont intéressés dans la ques-
tion et la résoudre pour eux.
Les autres sont dominés par la
crainte ou par l'amitié.

Qui est assez puissant pour dire
à l'Espagne: "Tu as tort."
Qui est assez libre pour dire au
Roi: "Tu as tort!" sans paraître
avoir peur de l'empereur.

Un homme. Le Pape.

Et pourtant il est captif. Depuis
quinze ans, il n'a pas franchi le
seuil de son palais. Napoléon, à
Fontainebleau, ne possédait plus
de la terre de France, que le mor-
ceau qui couvraient les sabots de
son cheval. Lui, il ne possède plus
de la Ville Eternelle, que le frag-
ment que recouvre son prie-Dieu.

Mais il y a en lui une force
morale, qui s'élève et qui plane au
dessus du monde. Il y a, dans son
auguste captivité, une indépendance
qui met sous ses pieds les trônes
humains.

Et au-dessus des foules bryan-
tes, au-dessus des armées silencieu-
ses, au-dessus des ministres qui
gouvernent, au-dessus des chefs
qui règnent, au-dessus des vilénies
et des gloires mortelles, les âmes
troublées aperçoivent le vieillard
enveloppé dans sa robe blanche,
comme au-dessus des villes agitées,
des campagnes tranquilles, des
forêts murmurantes et des fleuves
qui grondent, la neige immaculée
des grands monts que baise, sans
témoins, le soleil de Dieu.

Or, savez-vous ce que c'est que
cet arbitrage pontifical.

C'est une résurrection inattendue
de ces temps héroïques et char-
mants, où les rois soumettaient
leurs querelles au Vicaire du
Christ, où les hommes bardés de
fer s'embrassaient à sa voix, et
faisant trêve aux chevauchés fratricides, s'en allaient dociles, la croix
rouge sur l'épaule, vers Jérusalem,
où ils trouvaient la liberté moderne
assise sur le tombeau du Christ.

LES FAITS DU JOUR

M. Fitzpatrick est rendu en An-
gletère.

Hier, dimanche, on a célébré à
la cathédrale de Sherbrooke, le
onzième anniversaire du sacre de
Sa Grandeur Mgr Antoine Racine.

Un journal des Etats-Unis donne
cours à la rumeur que Mgr Mc-
Closkey, le regretté archevêque de
New-York, serait remplacé comme
cardinal par Mgr Taschereau, ar-
chevêque de Québec.

A commencer de cette semaine,
les Gardes à pied du Gouverneur
s'exerceront durant trois soirs au
lieu d'un comme ils l'ont fait les
semaines passées.

FABRIQUE NATIONALE
DE
PLACAGE D'OTTAWA.

On y trouve les plus beaux articles pla-
qués en or, argent et nickel au moyen de
l'électricité; d'autres plaqués en ar-
gent, orade et cuivre solides; aussi, des
garnitures d'attelage, voitures d'été et
d'hiver, des boutons de porte, des numéros
de bancs, etc. On répare et on plaque à
nouveau les vieux articles de manière à
leur donner la valeur de neufs.

Les ordres sont remplis avec prompti-
tude.
Fabrique et Bureau, 79 rue Bank.
E. BAZIRE et E. ALLAIRE,
19 Oct. 1885—3m Propriétaires.

ON DEMANDE

UNE MAITRESSE D'ECOLE pour ensei-
gner le français et l'anglais dans la muni-
cipalité du Canton Aldfield. S'adresser à
C. V. CASALTY, Sec.-Trésorier, Bureau de
Poste Halversen, comté de Pontiac, P. Q.

ON DEMANDE

Immédiatement 20 filles au bureau du
magasin de chiffons de la cité d'Ottawa,
No. 257 rue Cumberland.
ALEX. DAKES,
Gerant.

AVIS

Une assemblée générale spéciale de la
Société de Colonisation du Lac Temiska-
ming aura lieu au collège St Joseph mer-
credi, le 21 courant, à 8 hrs. p. m. précé-
sées.

Par ordre,
J. L. OLIVIER,
Secrétaire,
Ottawa, 15 Oct. 1885.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR
Gerant, L. HOWARD

SEMAINE COMMENCANT
LE 19 OCTOBRE 1885,
On jouera le grand Mélodrame

LE MONDE!

Entr'actes mise-en-scène à sensation,
on représentera une
Explosion à bord d'un bateau
à vapeur, un sauvetage
sur une épave.

Et d'autres péripéties terribles du sinistre.
Tous les décors seront nouveaux et
d'une réalité saisissante.

Prix ordinaires - - 20 et 15cts
Sièges réservés - - 50 et 30cts

SEANCES DE L'APRES-MIDI,
LE
Jeudi et Samedi, à 2 heures
ADMISSION: 15 et 25 cts.

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.
Maison LEON & Cie.,
51 Tottenham Court Road, LONDRES,
202 rue High, Stratford, Angleterre

Parfumeurs de S. M. la Reine,
Ont inventé et patenté cette préparation,
L'OBLITERATEUR!

qui efface les marques de la petite verole
pour toujours. Son application est simple
et inoffensive, ne cause aucune douleur ni
inconvenient, et ne contient rien d'un ca-
ractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus.
Le remède épilatoire de LEON et Cie.
enlève en quelques minutes les cheveux
superflus sans la moindre douleur; les che-
veux ne repoussent jamais. Ce remède est
très-simple. Instructions complètes. Re-
mède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général
219 rue Tremont, Boston, Mass.
21 sept. 1885—1a.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bons
Agences et Correspondants aux Etats-
Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.

B. P.—Boite 68.
24 Fév. 1883

ARGYLE HOUSE

D. CARDNER & CIE.,

Salles d'Exposition d'articles de modes et de
manteaux maintenant ouvertes pour la saison

Chapeaux et Toques garnis, Fleurs, Plumes, Ornaments etc.,
Manteaux, DOLMANS, Imperméables, Vestes, vendus
tous à meilleur marché que partout ailleurs.

— On peut se procurer des —

Marchandises Sèches à Bon Marché

ET DU DERNIER GOUT, chez D. GARDNER & Cie.

De Belles ETOFFES A ROBE,

A 10, 12 et 15 cts. la Vergé

Des Etoffes de même nature, mais de meilleur qualité à 20
et 25 cents la vergé. Flanelles Rouges tout laine, 12½
cents la vergé. Flanelles Grises, 25 et 30 cts la vergé.

VENTES EXTRAORDINAIRES de DRAPS

Et d'imitations de Veau Marin faites à moins de moitié prix.
Bus de laine pour femmes, 25 cents la paire seulement.
Demi-bas pour hommes, 25 cents la paire. Couvertes
Blanches tout laine, \$2.75, \$3.50 et \$4.00 la paire.

D. Gardner et Cie. se glorifient de donner plus que
partout ailleurs en Canada en retour de l'argent qu'on leur
paie. Nous importons directement d'Angleterre, de France
et des Etats-Unis toutes nos Marchandises et nos clients en
ont le bénéfice.

Tapisseries, tapis 35, 45 et 60c. la vergé;
Tapis de Bruxelles, \$1 et \$1.20 la vergé;
Tapis de laine de Hemp et Union, etc.

D. CARDNER & Cie.,

66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON
En Un Jour Après l'Ordre Donné

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

AMELIORATIONS LOCALES

TROTTOIRS
Dans le Quartier St. Georges, en la Cité d'Ottawa

AVIS est par le présent donné que le Conseil de Ville d'Ottawa va passer, confor-
mément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la
reconstruction de trottoirs des dimensions suivantes dans les diverses rues ci-après
désignées:—

Du lot Numéro 31 à celui numéro 53, inclusivement, côté sud de la rue Rideau,
un trottoir transversal de 3 pouces d'épaisseur.
Du lot B au lot numéro 4, inclusivement, côté nord de la rue Rideau, un trottoir
transversal de 3 pouces d'épaisseur.

Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ses
travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la
majorité des propriétaires de tels biens-fonds représentant au moins la moitié de leur
valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil de Ville
d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet
avis, soit du 24ième jour d'octobre, A. D., 1885.

Ottawa, 10 octobre 1885.
W. P. LETT, Greffier de la Cité.

Chaussures pour Enfants

D'ECOLE.
J'ai maintenant en mains un immense as-
sортiment de chaussures faite à la main. Les
pratiques trouveront tout ce qu'elles peu-
vent désirer en fait de chaussures d'au-
tomne et d'hiver. Bonne qualité, dernier
goût et à bon marché.

Pardessus en feutre, claques doublées et
non-doublées.
G. MURPHY.
No. 536 côté ouest de la rue Sussex.

Dlle A. McDonald,

MAGASIN DE MODES
De Première Classe.

Marchandises de Modes
Pour enfants et demoiselles une spécialité.
521 RUE SUSSEX, OTTAWA.
Quatrième porte de la rue York.

2 octobre 1885 1a

HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections d'origine.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux praticiens et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacGarty, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q., 9 oct.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with 5 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express Local, Express du soir. Rows include Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Laisse Québec, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa (Gae Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott 9 30 a.m. 4 05 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12:35 pm " Arr. à Toronto à 9:45 pm

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers. J. E. PARKER, Agot de Billet.

W. C. VANHORN, Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassés, portes, persiennes, laites, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal).

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies et Terres à Paturlages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

DEMANDES le Sinoir au Dr Goderre en vente par tout le Canada et les États-Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste.

JOS. SENEAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province.

Hotel du Canada Nouvelle Annonce

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront tous jours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 déc

SPRUOCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Érouement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Prouna. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

James R. Bowes ARCHITECTE Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

L. A. Oliver AVOCAT. Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull — 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation de Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

VERITABLE Vente Complète D'ARTICLES DE MODES ET DE MARCHANDISES DE GOUT 25 CTS. DANS LA PIASTRE!

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis. Belles plumes d'Australie, Considérable assortiment de nouvelles dentelles, Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laina et paradesus imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. E. Woodcock 39, RUE SPARKS.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassés. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. 84

TRESOR DES DYSEPTIQUES Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Obésités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydopies et les Rhumatismes.

Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

Pilules de Noix Longues Composées Pour la guérison de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'Agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. 3 déc. 1 an.

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. 3 déc. 1 an.

Bureau d'Agent d'Immeuble DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL. Ces examens commenceront aux environs ordinaires mardi le 10e jour de novembre prochain, à 9 heures a. m.

PHOTOGRAPHIES GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau, OTTAWA. 18 Oct. 84

PHOTOGRAPHIES GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau, OTTAWA. 18 Oct. 84

Voitures! Voitures!

Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc., faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE Chapeaux en Foutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

J. COTE 128, Rue Rideau. DIPHThERINE ou ANTI-DIPThERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

DR N. LACERTE, Lévis, P. Q. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

Cures Étonnantes PLUS DE CALVATIE

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute de cheveux ou les faire repousser.

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

FEUILLETON LES VICTIMES

(Suite)

Celui-ci parlait haut, d'un accent méprisant et courroucé ; le second personnage répondait humblement. On devinait, en l'écouant, qu'il courbait l'échine et se faisait petit devant le terrible fonctionnaire.

Pourquoi m'avez-vous demandé une place d'Observateur de l'Esprit public, si vous ne savez la remplir. Je vous ai enrôlé parce que vous avez promis de remettre entre les mains de la justice du peuple deux femmes, dont la fortune pourrait aider au soulagement de familles patriotes tombées dans la misère. Sans cela, avions-nous besoin de vous ? Bien plus, quant nous vous avons ouvert les rangs des Observateurs, nul d'eux ne vous méritait encore cette prérogative. Vous n'aviez donné aucun gage de votre civisme. Prenez garde ! je pourrais croire que votre situation actuelle sert tout simplement à masquer des intentions liberticides. Votre titre vous protège jusqu'à cette heure ; mais souvenez-vous-en, si, d'ici à trois jours, vous ne nous avez pas livré un certain nombre des ennemis de la nation, je me souviendrai que vous avez été au service des ci-devant Civray, et je vous enverrai rejoindre à la prison Lazare l'héritier de cette famille.

Citoyen, répondit l'homme que Fouquier menaçait, j'ai tout lieu de croire que la mère et la cousine du prisonnier, dont vous parlez, habitent la rue des Noyers ; par deux fois je les ai rencontrées dans ce quartier. Le matin du jour où le peuple, suspectant Hannibal, brisa les volets de son cabaret, je venais de reconnaître ces deux femmes dans les pauvres servantes du marchand de vin. Le tapage des patriotes les effraya, elles se sauvèrent, et depuis...

Depuis, tu n'as rien trouvé. Paris est si grand. Je t'ai donné trois jours, ajouta Fouquier-Tinville. —Je vous réponds, d'ici là, d'avoir fourni des preuves de mon zèle. Je suis sur la piste d'un prêtre, logé dans les combles d'une maison que je soupçonne de servir d'asile à des fanatiques venant pour y assister à la messe. Si d'un seul coup je faisais arrêter le curé et ses fidèles, cette capture-là vaudrait bien celle de deux femmes. —Sans nul doute. —Me voudrait-elle de l'avancement ? —Un avancement immédiat. Citoyen, je vais le mériter. Jeanne, avec des précautions infinies, réussit à entrebâiller la porte, et au moment où l'Observateur de l'Esprit public allait sortir, elle aperçut son visage. —Robert ! murmura-t-elle, je m'en doutais. La porte fut refermée, et Jeanne regagna sa place en chancelant. —Ainsi, dit-elle, je le trouverai sans fin sur ma route, poursuivant de sa haine celles que je m'efforce de sauvegarder, celui dont j'ai entrepris de racheter la vie, même au prix de la mienne. Mme de Civray n'est plus en sûreté dans la maison de sa nouvelle amie ; elle en doit sortir au plus vite, aujourd'hui, avant ce soir s'il est possible. Mais Robert, qui soupçonne déjà la présence de la mère d'Henri dans la rue des Noyers, va surveiller tout le quartier ; s'il m'y rencontre par hasard, je suis perdue. Il me suivra, me dénoncera, et le but que je pourrais ne sera jamais atteint. Il faut les prévenir, cependant, comment m'y prendre ? Jeanne réfléchit un moment, puis son visage s'éclaira. —Rose-Thé me servira d'intermédiaire, dit-elle ; Rose-Thé n'est pas suspecte ; elle est bonne fille, et le culte qu'elle professe pour la République ne la pousserait jamais à dénoncer des femmes. Pourvu que je puisse la rejoindre.

L'officiense de la citoyenne Fouquier-Tinville se mit à fourrager dans les rubans, les lions et les tulles renfermés dans les tiroirs d'un chiffonnier, puis prenant un amas de fichus et de bonnets légèrement défraîchis : —Il me semble, dit-elle, que tout ceci aurait grand besoin des soins de la blanchisseuse. Si la citoyenne le permet, je lui porterai ce petit paquet ; en revenant je passerai chez la fleuriste, afin de commander des bouquets pour ce soir. —Vous pensez à tout, Véronique. Tenez, prenez ce bijou, et faites-moi le plaisir de le garder. La jeune fille le regarda, et laissa échapper un cri. C'était une toute petite guilotine en or, qu'à cette époque il était à la mode de porter en guise de médaillon. On la glissait dans un ruban rouge qui, lié autour du cou, imitait la ligne sanglante du couperet. —Merci, dit Jeanne, je m'en parerai ce soir. —Je serais bien aise en même temps de te voir quitter cette robe sombre. Rien n'attriste une maison comme les vêtements de deuil des serviteurs. —J'ai perdu mes parents..... balbutia Jeanne. —A ce compte, dit la citoyenne Fouquier avec un sourire, tout Paris serait en deuil, et cependant, tandis que mon mari et ses amis protègent la République contre ceux qui la veulent abattre, et suppriment les ennemis de la révolution, les femmes vraiment patriotes respirent d'autant plus que la nation triomphe et que l'on supprime ceux qui s'élevaient contre elle. —Je ne possède pas d'autre robe, reprit Jeanne. —Qu'à cela ne tienne, je te fais cadeau de ma robe bleue. Jeanne remercia, salua et sortit. Sans doute elle souffrirait de quitter le deuil qu'elle portait depuis le jour où elle s'éloigna de Civray, mais il s'agissait d'accomplir un nouveau sacrifice, et elle se trouvait prête. Pour le moment il suffisait qu'elle jetât une mante sur ses épaules. Elle trouva Rose-Thé très-songeuse. —Qu'as-tu ? demanda Jeanne à la jeune blonde. —Je me trouve malheureuse aujourd'hui, parce que l'ambition m'est venue. —Il n'y a point de mal à cela. —Sans doute, si on peut la satisfaire ; mais voilà, je ne peux pas. —Qui s'y oppose ? —Le manque d'argent. —En faut-il beaucoup ? —Bien plus que je n'en ai du moins. —Tu en gagnes cependant beaucoup. —Oui, mais j'achète beaucoup trop de colifichets. —Cela ne m'apprend pas ce que tu souhaites ? —Descendre cinq étages, et m'installer dans la boutique du rez-de-chaussée. —Combien faudrait-il pour cela ? —Vingt-cinq mille francs en assignats. —Cela ne ferait pas beaucoup de louis. —C'est égal ! je ne les trouverai jamais. —Emprunte-les. —A qui ? —A tes amies. —Elles font comme moi, elles dépensent tout. —A tes clientes. —Elles me croiraient gênée, je les perdrais. Jeanne prit les mains de Rose-Thé. —Ecoute-moi, lui dit-elle, je te procurerai ce qu'il te faut à la condition que tu prendras deux ouvrières que je t'indiquerai. —Habiles ? —Non, tu leur apprendras ton état. Je réponds seulement de leur bonne volonté. —Jeanne, dit la jeune fille, réponds-moi franchement ; qui sont ces femmes ?... (A suivre)

"J'ai souffert" De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon." J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recommande le sincèrement les Amers de Houblon à tous les malades. J. D. Walker, Buckner, Mo. Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien. Jusqu'à un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussi bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède. Quiconque ! serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se obtenir en s'adressant moi, E. M. Williams, 103 1/2 Street, Washington, D. C. Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien que toute autre chose. Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je Gagne des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del. Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, et souffrez sans le nom de "Houblon" ou "Houblons."

KIDNEY-WORT REMÈDE INFAILLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage. Dr P. C. Ballou, Moncton, N. B. On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort. Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans. Dr C. M. Sumner, Sun Hill, Ga. DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoués. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé. C'est un succès. Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et régle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la maille. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES MALADIES DES ROGNONS ET DES AFFECTIONS DU FOIE Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, la jaunisse, la migraine, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ. IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes, PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUÉRIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la maille. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES MALADIES DES ROGNONS ET DES AFFECTIONS DU FOIE Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, la jaunisse, la migraine, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ. IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes, PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUÉRIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la maille. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES MALADIES DES ROGNONS ET DES AFFECTIONS DU FOIE Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, la jaunisse, la migraine, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ. IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes, PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUÉRIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la maille. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquides. Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CHEVRIER. Le VIN à l'Extrait de Foie de Morue, préparé par M. CHEVRIER, Pharmacien de 1^{re} classe, à Paris, possède à la fois les principes actifs de l'Huile de Foie de Morue et les propriétés thérapeutiques des préparations alcooliques. — Il est précieux pour les personnes dont l'estomac ne peut pas supporter les substances grasses. — Son effet, comme celui de l'Huile de Foie de Morue, est souverain contre la Scrofule, le Rachitisme, l'Anémie, la Chlorose, la Bronchite et toutes les Maladies de poitrine.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CREOSOTÉ CHEVRIER. La Créosote de Hêtre arrête le travail destructeur de la Phtisie pulmonaire, car elle diminue l'expectoration, réveille l'appétit, fait tomber la fièvre, supprime les sueurs. Ses effets, combinés avec ceux de l'Huile de Foie de Morue, font du Vin à l'Extrait de Foie de Morue créosoté de CHEVRIER, le remède par excellence contre la PHTISIE déclarée ou menaçante.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE. Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne. Ouils, Clous, Câble, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastics, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

FERRONNERIE. Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER. L'us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. grand assortiment, les meilleurs, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prolarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

BOULES POUR les ROGNONS et autres MEDECINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX. AGENT à OTTAWA : C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS. — Les médicaments ci-dessus, côté des bres dans tout le Canada pour son efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B. — On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DAGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

VALIN & ADAM, Agents et Notaires Publics. AGENT à PÉRIER. BUREAU : 25 rue SPARKS, à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN. A. A. ADAM. M. Adam, membre du bureau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885. Dr ALFRED SAVARD BUREAU : NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost. Ottawa, le 19 mai

O. QUILLET & Co COGNAC. La Maison accepte des Agents sérieux.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS à PASSAGERS. Tous Les Jours. CHEARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Versmont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York. A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit : Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.30 a.m. 4.50 p.m. 8.00 p.m.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à lagare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 15^{me} méridien. D. O. LINSLEY, Gérant. A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA. M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1885.

La Colonne PROMENADE. Son caractère par excellence. Souffrez de la Colonne. C'est la Colonne qui a sauvé tant de vies. Pour la Colonne qui a sauvé tant de vies. Ottawa, 10 Dec 1884. M. A. L. V. 10 Dec 1884.

L'ORGANISME DE L'HOMME. Est l'œuvre à plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question "Quel médecin employer ?" Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et géniteur. SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatroë, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable. LES GRATIS. On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JOHANNESSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pour qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada. HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JOHANNESSEN d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié. Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 84 Jan

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapisserieur. VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISERIES de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'partout ailleurs. —AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20 nov. 1883.

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS CIGARES ! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en carrique. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile. NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKay, Propriétaire. Ottawa, 5 Dec. 1884.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Merci à M. Agostini pour la bienveillante visite dont nous avons été l'objet de sa part, cette après-midi.

L'honorable M. Robert Thornburn, marchand de St Jean, succède à sir William Whiteway comme premier ministre de Terre-Neuve.

C'est demain que doit avoir lieu l'élection du comté et de la ville de St Jean, Nouveau-Brunswick. Suivant que nous l'avons déjà annoncé, les candidats sont M. Everett, conservateur, et M. McLeod, libéral.

Le Courrier du Canada dit :

Nous avons déclaré hier, dans la dernière édition du Courrier, que nous étions autorisés à nier catégoriquement l'authenticité de la lettre que la presse rouge voulait absolument imputer à sir John.

Nous répétons aujourd'hui cette dénégation autorisée. Mais nous ajoutons qu'il est humiliant pour une certaine classe de Canadiens qu'il faille traiter sérieusement une calomnie aussi grossière, une imposture aussi évidente, une fable aussi faible.

Nous nous sommes imposé la tâche très ennuyeuse de parcourir les numéros de la Vallée d'Ottawa, parus durant la dernière quinzaine et quelques jours auparavant, et nous avons actuellement sous la main un petit tableau établissant :

1. combien de nouvelles passées à l'état de vétéusté et d'écrits démodés la Vallée a servis à ses lecteurs durant ce laps de temps ; 2. où elle prend sa prose et ce que lui coûte la pluralité de ses renseignements ; 3. comment elle a publié sur la question Riel certains articles fort ridicules qu'elle aurait peine à avouer siens aujourd'hui ; 4. l'effet que la menace d'une action en dommages produit sur le plus ou moins de liberté d'allures de certains correspondants de la feuille hulloise ; etc. etc.

Nous ne voulons pas servir de plat à nos lecteurs, sans en avoir donné charitablement avis à notre confrère de Hull, qui pourrait bien perdre à ce nouveau jeu quelques-uns des lauriers dont il a ceint son front à l'exhibition d'Aylmer. Mais, nous le tirons de nos cartons, dès l'instant où la Vallée aura inséré dans ses colonnes un entrefilet pour faire croire à ses lecteurs qu'elle leur sert des nouvelles fraîches.

Le gouvernement vient de nommer une commission de médecins à Londres, Kingston, Ottawa, Québec, Montréal et Halifax pour s'enquérir des réclamations de ceux des volontaires qui ont été blessés ou ont contracté des maladies et infirmités au service du pays, durant la récente campagne du Nord-Ouest.

Les commissaires recueilleront les témoignages et feront rapport au gouvernement sur la gravité de chacun des cas qui leur auront été soumis. Ils recevront la solde des chirurgiens de l'armée.

Dès qu'un dossier sera complet il sera envoyé au député-adjutant général du district où l'enquête aura eu lieu pour être par lui soumis à une commission des officiers. Cette dernière commission se composera du député-adjutant général et de deux capitaines résidant au quartier général et nommés par lui.

Ce sera le devoir du député-adjutant général de s'enquérir de tous les cas qui, dans son district, pourraient donner lieu à une enquête, afin de les signaler à l'attention du département de la milice.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

Ceux qui souffrent de maladies ou de blessures contractées ou reçues comme susdit pourront demander un acompte, suivant qu'il est réglé par les paragraphes 997 et 998, jusqu'à ce que leur cause ait été jugée définitivement par le département. Dans ce cas la réclamation devra être accompagnée des certificats des deux médecins. Voici comment se composeront les commissions des médecins dans les différents districts :

London—Drs Veasy A. Brown, président, Alex. E. Meurich, Chas. G. Moore, sr.

Toronto—Drs Henry H. Wright, président, Jas. Hepburn Burns, R. A. Pyne.

Kingston—Drs Fife Forster, président, Benj. F. Wilson, George H. Boulter.

Ottawa—Drs Jas. A. Grant, président, Robert H. W. Powell, Léandre C. Prévost.

Montréal—Dr. George E. Fenwick, président, J. Guérin, L. Ed. Desjardins.

Québec—Drs Colin Sewell, président, L. Catellier, E. Dionne.

Winnipeg—Drs J. O. Donnell, président, Lynch, Donald Henderson.

LES ÉLECTIONS EN FRANCE

Paris, 18—C'est aujourd'hui qu'a lieu le ballottage dans un certain nombre de départements.

Une circulaire adressée à tous les préfets allègue que l'échec subi par le gouvernement le 4 octobre, corant est dû à la déloyauté de certains maires et autres fonctionnaires publics. La circulaire leur enjoint de sévir avec la plus grande vigueur contre toute personne qui mettra en circulation des nouvelles de nature à discréditer le gouvernement ou à affecter le résultat de l'élection.

Paris, 19—Les rapports reçus cette nuit sont favorables aux républicains. M. Papon a été élu dans le département de l'Eure contre le duc de Broglie. M. Goblet, ministre de l'instruction publique, a été élu par une forte majorité.

Paris, 19—Les rapports de la dernière heure indiquent maintenant que la victoire est restée aux conservateurs, en province.

LE CHOLÉRA

Paris, 18—Le choléra disparaît graduellement à Marseille et à Toulon ; il ne sévit plus du tout à Cette. La plus sombre journée à Marseille a été le 21 août ; les décès, ce jour-là, se sont chiffrés à soixante-neuf. A Toulon, le 27 août a été la plus rude journée avec quarante-deux décès.

Les décès enregistrés maintenant se produisent parmi les fuyards revenus dans leurs foyers depuis peu et qui n'ont pas eu souci de faire désinfecter leurs maisons.

Rome, 18—Il s'est déclaré aujourd'hui 56 nouveaux cas de choléra à Palerme et il a été enregistré 60 décès.

Madrid, 18—On a constaté hier en Espagne 119 nouveaux cas de choléra et 63 décès.

La panique règne à Séville par suite de l'épidémie ; la population prend la fuite.

UN BON CANADIEN

S'il est un homme au monde plus franchement canadien que le curé Labelle, qu'on le nomme. Il ne peut être dit contre le Canada, en effet, un seul mot que le brave apôtre de la colonisation ne soit en état de pulvériser.

Ce matin même, écrit à ce propos l'Événement, un des membres de la délégation du Damaras s'écriait qu'il était bien temps pour eux de laisser le Canada, parce que les pluies torrentielles des derniers jours ont transformé nos rues en un immense tas gluant de nature à détruire toutes les bonnes impressions que ces messieurs veulent garder de notre pays.

Comment, s'écria le curé Labelle, ne voyez-vous pas que c'est sur votre départ que le Canada pleure toutes les larmes de son ciel !

MATIN DOCTOIRE

C'est l'heure exquise et matinale Que rougit un soleil soudain, A travers la brume automnale Tombent les feuilles du jardin.

Leur chute est lente. On peut les suivre Du regard en reconnaissant Le chêne à la feuille de cuivre, L'éraable à la feuille de sang.

Les dernières, les plus rouillées, Tombent des branches dépouillées ; Mais ce n'est pas l'hiver encore.

Une blonde lumière arrose La nature, et, dans l'air tout rose, On croirait qu'il neige de l'or.

FRANÇOIS COPPÉE

LE CONCERT DE L'ÉGLISE ST JEAN-BAPTISTE

Le concert sacré de l'église St Jean-Baptiste a été couronné d'un brillant succès, hier soir, au double point de vue de l'art et de la recette ; nous offrons à ce sujet nos plus sincères compliments aux organisateurs de ce jubilé musical, surtout au chœur de l'église St Joseph et à son habile directeur le Père Chaborel.

L'assistance était nombreuse, et on remarquait aux premiers rangs : Sa Grandeur Mgr Duhamel, M. le grand-vicaire Routhier, MM. les abbés Bouillon, Plantin, Champaigre, curé de la Pointe Gaienne, et Monk, les R. Pères Gladu, O.M.I., Gauvreau, Jacques et Gonthier, dominicains, et MM. Baillargé, Auclair, A. Lavoie, J. Bte Soulière, J. Larue, L. Dauray, Charbonneau, etc.

Nous ne pouvons pas entrer ici dans une appréciation détaillée du magnifique programme musical rendu pour la circonstance ; il nous suffira, d'ailleurs, de dire que Mlle Fournier, Jos. Aumont, Richard, Mahon, Charlebois, Mesjames L. Dauray et Hodgson, MM. Boucher et Duquet, E. Gauthier, Roy, Beaudry, McVitty, E. Tassé, Galvin et Devlin n'ont pas failli à leur réputation, et ont intéressé au plus haut point l'auditoire d'élite accouru pour les entendre.

En terminant, nous devons des félicitations spéciales à M. L. Dauray, qui le premier a eu l'idée de cette fête musicale, et dont le zèle intelligent est loin d'avoir été étranger au succès qui l'a couronné. M. Dauray n'en est pas, d'ailleurs, à sa première œuvre sous ce rapport, et le chant en musique lui doit beaucoup de ce qu'il est aujourd'hui dans Ottawa.

La recette de la soirée a été considérable et nous en publierons le montant ces jours-ci.

LA VACCINATION

Un fait peu connu, et qui a besoin d'être signalé à l'attention de ceux qui négligent de se faire vacciner et même revacciner, nous est fourni par la statistique européenne. Le nombre des décès, par suite de la petite vérole, s'élève à 60,000 par année, en Europe, et tous ces décès se recrutent parmi les populations civiles, à part quelques très-rare cas qui se produisent dans les cadres militaires. Pourquoi cette différence ? Parce que les gouvernements font vacciner et revacciner souvent les soldats de leurs armées, pour les préserver de l'épidémie, et que les citoyens négligent cette mesure de prudence élémentaire, dont l'efficacité est incontestable.

LE MONDE ET LA VILLE

Il y aura ce soir assemblée régulière du conseil de ville. On ne s'occupera probablement que d'affaires de routine.

Le club des naturalistes d'Ottawa a exploré samedi la région géologique de la Petite Chaudière.

200 lbs de bon beurre A. Savard à vendre chez N. A. Savard.

On va commencer cette semaine la construction d'un nouveau patinoir entre les rues Slater et Maria. Cet établissement sera, paraît-il, l'un des plus grands du genre en Amérique.

Il y aura ce soir au Théâtre Royal une première représentation du grand mélodrame "The World". La troupe qui tient actuellement la scène est composée d'artistes de talent et on peut s'attendre à une nombreuse assistance.

Huitres monstres !—M. N. A. Savard invite ses pratiques et le public en général à aller examiner les huitres qu'il vient de recevoir. La plus petite de ces huitres mesure six pouces ; elles sont détaillées à 2 centimes pièce, et une demi douzaine remplissent une assiette.

Dans la course de trois milles entre Gallagher et Harrison au Patinoir Royal, samedi, le dernier a aisément été victorieux. Il y aura ce soir un concert par la fanfare des Gardes.

L'un des bûcherons du chantier de M. J. Thompson, au lac des sept lacs, rivière Ottawa, partait pour la chasse dimanche dernier, il courait. Comme il n'était pas encore de retour le lendemain, on commença à soupçonner un accident et on se mit à sa recherche. Ce n'est cependant que deux jours plus tard qu'on l'a retrouvé mort, à quelque distance dans la forêt. Son fusil sera sans doute parti accidentellement, et la mort a été instantanée.

Nous recommandons à nos lecteurs la fabrique de placage de MM. Bazire et Allaire, 79 rue Bank. Ils trouveront là des articles placés en or, argent, nickel, etc., à des prix exceptionnellement bas.

La "Great Northwestern Telegraph Company" est à faire poser, aux bâisses du Parlement, un nouveau câble télégraphique formé de sept fils. Cette addition est faite en vue des travaux de la prochaine session.

Il paraît que c'est à tort que quelques citoyens s'abstiennent d'acheter du lard au marché. Le cholera des porcs n'existe, en effet, ni à Ottawa ni dans les districts avoisinants ; et contrairement à ce que l'on croit généralement, il est facile de reconnaître la présence de cette maladie chez un animal, par un grand nombre de petits points rouges dont se trouve marqué l'intérieur de ses intestins.

Les vrais amis sont toujours là Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Madame Burgess, épicière de la rue Rideau, doit quitter Ottawa prochainement pour aller demeurer à Winnipeg. Elle a vendu, ces jours derniers, au prix de \$3,000, un terrain qu'elle payait \$2,500 il y a quatre ans. On voit par le rapprochement de ces chiffres que la propriété foncière ne perd pas trop de sa valeur après tout, dans la capitale, sous le régime exécrable de la protection. Qu'en pense le Free Press ?

Il y a eu, samedi, une partie de course très-intéressante, aux nouveaux terrains athlétiques du collège St Joseph entre les Capitais, de cette ville, et le club des Indiens de St Regis. La lutte a été chaude, et les concurrents se sont vaillamment comportés de part et d'autre. Les Capitais ont cependant remporté la victoire par 3 points contre 1. Ces jeunes gens qui viennent de se former en club à Ottawa sont tous de vaillants joueurs et ne tarderont pas à devenir les champions du pays. Au-delà de mille personnes assistaient à la rencontre de samedi.

Si vous craignez de devenir somnif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épineite, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara.] Ottawa, 19 octobre. Isaac Raymond, ivresse, \$5 d'amende et frais. William Shea, pour avoir troublé la paix, \$20 d'amende et frais. Alex. Guertin, même offense, cause remise à demain. Wm Granville, désordre, \$5 d'amende et frais. James Devaney, ivresse, \$5 d'amende et frais.

COUTURIÈRE En Robes

Je viens de m'assurer les services d'une couturière en robes et d'une modiste de première classe. Mlle moïselle EGAN est trop avantageusement connue pour qu'il soit besoin de louer ici son habileté. Elle garantira la coupe et la fini de son ouvrage et cela à des prix exceptionnellement bas.

A Bon Marche

Je vends à moitié prix les lignes d'étoffes à robes que j'ai achetées du fond de banqueroute de la maison Grison & Cie.

A. BLAIS, NO. 332 RUE WELLINGTON.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

MARCHE D'OTTAWA

17 octobre 1885

FARINES Farine No 1 par baril..... \$ 4 25 à 4 50 Farine forte de boulangers..... \$ 4 75 à 5 00 par baril..... \$ 4 75 à 5 00 Farine extra..... 4 75 à 5 00 Farine de sarrasin..... 0 00 à 3 50 Farine d'avoine..... 4 25 à 0 00 Farine de blé-d'inde..... 0 00 à 3 25

GRAINS Blé, le minot..... 75 à 85 Avoine..... 30 à 00 Blé-d'inde..... 0 75 à 0 80 Pois..... 00 à 62 Fèves..... 0 00 à 1 25 Sarrasin..... 60 à 40 Orge..... 50 à 55 Seigle..... 00 à 50

LÉGUMES Patates, la poche..... 35 à 40 Navets le sac..... 30 à 35 Betteraves le paquet..... 3 à 00 Choux, la douzaine..... 60 à 1 20 Pommes, le baril..... 3 00 à 0 00

VOLAILLES Poulets, le couple..... 40 à 45 Poules, la pièce..... 30 à 00 Canards..... 00 à 00 Dindes, la pièce..... 0 75 à 1 25 Oies..... 60 à 70

VIANDES Bœuf, les 100 livres..... 5 00 à 6 50 Lard..... 12 00 à 0 00 Veau (au quartier)..... 8 à 00 Mouton de..... 8 à 10

DIVERS Œufs..... 18 à 00 Beurre, en pain..... 18 à 20 do en seau..... 18 à 20 Fromage..... 9 à 12 Saif fondu..... 7 à 54 Saucisses..... 7 à 8 Saucisson..... 8 à 13 Sucre d'érable..... 10 à 12 Miel, le livre..... 12 à 15 Sirop d'érable, le gallon..... 1 18 à 1 25 Foin, la tonne..... 15 00 à 17 00 Paille..... 8 00 à 0 00

PEAUX INSPECTÉES No. 1 le 100 lbs..... 7 50 à 8 00 No. 2..... 6 40 à 7 50

CHARBON LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie 86 RUE SPARKS.

Conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX.

JULES HAEMERS, Elève du Conservatoire de Paris et Professeur de Piano au Collège d'Ottawa. Prix modérés pour commençants. 13 octobre 1885—la.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce bureau, jusqu'à JEUDI le 22 de Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant la suscription "Soumission pour formes de Toit et Pontres, en fer, pour les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, de Montréal, P. Q." pour la construction des

Formes de Toit et des Pontres, en fer, pour

Les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, Montréal.

On pourra voir les plans et les devis au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. Raza, architecte, Montréal. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par ce Ministère.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 14 Oct. 1885.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, 455 Rue Sussex.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier DE Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes.

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE :

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traites, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Demandes de plaideroy, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS :

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

Par année..... Pour six mois..... Pour quatre m

Édition..... Pour l'année..... Payable

LOUIS L...

LE C...

Ottawa et

LE FONDE

Le Man... quizième a... Il est un... droits relig... notre race... l'Ouest Cana... haitons lang

Le steam... "Alert" a... de Halifax... voyage d'e... d'Hudson... qui avait la... tion, doit v... Ottawa faire... tre de la ma

Sir Charle... G. Desjard... W. Wright... quise sont c... préparer le... coloniale et... dans les di... Puissance... hier, avec... ling, minist

Conformé... tions de S... McDougal... Desjardins... banquet off... Montréal à l... de la Puiss... placé dans... diverses co... Merci à qui

On lit dan... L'Étoile... non de M... d'écrire pic... Voici la... "En fran... vérole". M. Sauva... vous faites... "Petite ver... "Variété... et "Petite... que dans le

On anno... l'honorable... tre de l'Int... faveur d... territoires c... ment fédér... que le rec... fait. A la... ajouté, il se... un projet d... aux vues... cette quest

Un jour... remarque... juste : "Un fait... échivins i... Shane, Dor... contre l'in... diens franç... Herold, dan... Montréal... çais en fa... s'agit de l'... gistes, à O... irlandais a

Un parti... Otta, deme... vient d'inv... pteuel. O... triote de... avoir fait

HEM...